

blooma

Chiva



FZS90039 Version 1 - 2015

Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваша
продукция - Su producto
Ürününüz



[01] x 1

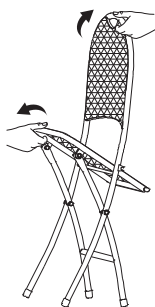
KHK-IMP-20150930

01

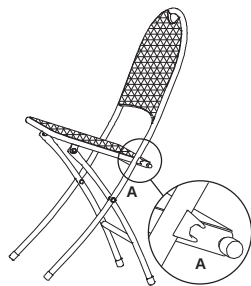


[01] x 1

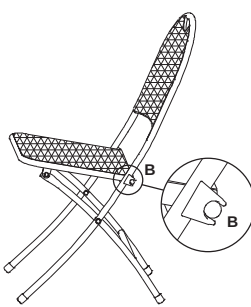
02



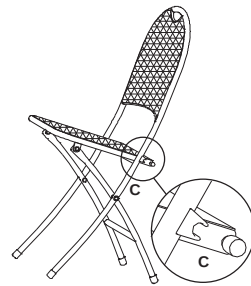
03



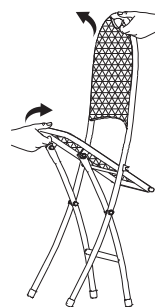
04



05



06



07



EN	Getting started...	FR	Pour bien commencer...	PL	Pierwsze kroki...	RU	Начало...	ES	Empezando...	TR	Başlarken...
Safety											
☒ For domestic use only.											
☒ This product comes fully assembled, before using please ensure that all components and fixings are secure.											
☒ Take care when opening and closing this product and keep hands away from the folding mechanisms to prevent fingers being trapped and pinched.											
☒ Always use on firm level ground.											
☒ Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.											
☒ Do not stand on the seat.											
☒ Do not let children play with this product.											
☒ Pregnant women should take extra care when using this product.											
☒ Maximum load per seat: 100 kg.											
Sécurité											
☒ Produit à usage domestique.											
☒ Ce produit est livré entièrement monté. Avant toute utilisation, assurez-vous que tous les composants et fixations soient fermement fixés.											
☒ Faites preuve de prudence lorsque vous ouvrez et fermez ce produit. Tenez vos mains à l'écart des mécanismes pliants afin d'éviter tout risque de coincement et pincement de doigts.											
☒ Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.											
☒ Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.											
☒ Ne vous mettez pas debout sur le siège.											
☒ Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.											
☒ ATTENTION : les femmes enceintes doivent utiliser ce mobilier avec précaution.											
☒ Charge maximale : 100 kg.											
Réf : 688394 / 688393											
Bezpieczeństwo											
☒ Meble przeznaczone do użytku prywatnego.											
☒ Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przytworzone.											
☒ Bądź ostrożny podczas otwierania i zamykania niniejszego produktu. Trzymaj dłoń z dala od składanych mechanizmów, aby uniknąć zakleszczenia palców.											
☒ Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.											
☒ Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości.											
☒ Nie stawaj na siedzisku.											
☒ Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.											
☒ Kobiety w ciąży powinny zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z tego mebla.											
☒ Maksymalne obciążenie na siedzisko: 100 kg.											
Безопасность											
☒ Только для домашнего использования.											
☒ Эта продукция поставляется полностью собранной, перед использованием проверьте надежность всех компонентов и креплений.											
☒ Будьте внимательны, когда открываете и закрываете продукцию, а также держите руки подальше от складных механизмов, чтобы они не попали внутрь, и пальцы не были зажаты.											
☒ Всегда используйте на твердой ровной земле.											
☒ Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.											
☒ Не становитесь на сидение.											
☒ Не позволяйте детям играть с этой продукцией.											
☒ Беременные женщины должны с особой осторожностью использовать эту продукцию.											
☒ Максимальная нагрузка на сиденье: 100 кг.											
Seguridad											
☒ Para uso exclusivo doméstico.											
☒ Este producto viene completamente ensamblado, antes de utilizarlo asegúrese de que todos los componentes y accesorios están bien sujetos.											
☒ Tenga cuidado al abrir y cerrar este producto y no acerque las manos a los mecanismos de plegado para evitar pillarse los dedos.											
☒ Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana.											
☒ Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto, no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso.											
☒ No se ponga de pie sobre el asiento.											
☒ No permita que los niños jueguen con este producto.											
☒ Las mujeres embarazadas deberían tener especial cuidado al utilizar este producto.											
☒ Carga máxima por asiento: 100 kg.											
Güvenlik											
☒ Sadece ev kullanımı içindir.											
☒ Bu ürün tam montajı olarak gelmektedir, kullanmadan önce lütfen tüm parçaların ve donanımların güvenli olduğundan emin olun.											
☒ Bu ürünü açarken ve kapatırken dikkatli olun, parmaklarınızın sıkışmaması için ellerinizi katlanın mekanizmalardan uzak tutun.											
☒ Her zaman sağlam bir zemin üzerinde kullanın.											
☒ Bu ürünün periyodik yapısal kontrolleri gerçekleştirilmeli, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanılmamalıdır.											
☒ Oturak üzerine çıkmayın.											
☒ Çocukların bu mobilya ile oynamalarına izin vermeyin.											
☒ Hamileler bu mobilyayı kullanırken özel dikkat göstermelidirler.											
☒ Oturak başına maksimum yük: 100 kg.											

EN	In more detail...	FR	Et dans le détail...	PL	Więcej szczegółów...	RUS	Подробнее...	ES	En más detalle...	TR	Daha detaylı olarak...
The golden rules for care		Les règles d'or pour l'entretien		Zasady konserwacji		Золотые правила для постоянного использования		Las reglas de oro para el cuidado		Kullanırken altın kural	
1 Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mildew. Wipe dry with a clean cloth.		1 Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tâche ou moisissure, utilisez un mélange d'eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre.		1 Użyj ciepłej wody z łagodnym detergientem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub pleśni. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.		1 Используйте теплую воду с мягким моющим средством и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции и удаления пятен и плесени. После этого насухо вытрите чистой тканью.		1 Para limpiar la superficie del producto y eliminar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. Séquelo con un paño limpio.		1 Ürünün yüzeyini temizlemek ve leke veya pasları çıkarmak için hafif deterjanlı ılık su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulaın.	
2 Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.		2 N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, chimiques agressifs ou à base de solvant sur le produit.		2 Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.		2 Никогда не используйте растворители, жесткие моющие средства, абразивные материалы, отбеливатели, кислоты, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции. Не используйте высоконапорные автомойки для чистки этой продукции.		2 Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.		2 Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.	
3 Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product.		3 Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit.		3 Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokociśnieniowych.		3		3 No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto.		3 Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın.	
At the beginning of the season		En début de saison		Na początku sezonu		В начале сезона		Al principio de la temporada		Sezon başlarken	
> Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.		> Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.		> Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.		> Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.		> Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.		> Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphelenirseniz durumunda kullanmayın.	
At the end of the season		En fin de saison		Na końcu sezonu		В конце сезона		Al final de la temporada		Sezon biterken	
> This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).		> L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.		> Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).		> Эту продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего – в садовом сарае или гараже).		> Este producto debe guardarse bajo cubierto durante largos periodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero).		> Bu ürün, uzun süreli kötü hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kış boyunca üzerine örtü örtülerek muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda).	
> Always clean and dry thoroughly before storage.		> Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.		> Zawsze wyczyść i osusz produkty przed przechowywaniem.		> Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.		> Siempre limpie y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.		> Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve iyice kurulaın.	

EN

FR

PL

RUS

ES

TR

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE ATTENTIVEMENT
WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU
ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО
IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE
ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN



bloom

B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

Castorama France
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
bloom@castorama.fr

Producent:
Castorama Polska Sp. z o. o.
ul. Krakowiaków 78
02-255 Warszawa,
www.castorama.pl

Импортер:
ООО "Касторама РВС"
Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Euro Depot España, S.A.U.
c/ La Selva, 10
Edificio Inblau A 1a Planta
08820-EI Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

İthalatçı Firma :
KOÇTAŞ YAPI
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Tasdelen mah. Sırm Çelik
Bulvarı No: 5
34788 Tasdelen
/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.kocotas.com.tr